

吉林
林
纪
略

李致臣 主编

吉林人民出版社



粘

模

紉

間

(宋)

洪

皓

撰

翟

立

伟

标

注

总目

松漠纪闻·····	(一)
扈从东巡日录·····	(六七)
鞑鞞旅行记·····	(一三三)
启东录·····	(一五五)
皇华纪程·····	(二八九)
吉林勘界记·····	(三四七)
边疆叛迹·····	(三五五)

目 录

标注说明·····	(1)
松漠纪闻·····	(9)
松漠纪闻续·····	(35)
松漠纪闻补遗·····	(51)
松漠纪闻考异·····	(55)
松漠纪闻考异跋·····	(63)
松漠纪闻校勘记·····	(64)

标 注 说 明

《松漠纪闻》是南宋使者洪皓自金国返宋后，根据在金国一十五年的所见所闻而纂成的一部杂史。全书分正续二卷和补遗三部分。该书文字简炼，一事一记，对于北国的山川地理、风土习俗、经济物产、礼仪制度及军国大事等多有涉及。是记叙东北故实传世较早的一部书，也是今人研究、考证金史、辽史、东北史、北方民族史必备的参考书。

洪皓（1088—1155），饶州鄱阳（今江西波阳）人，字光弼。自幼攻读经史，二十八岁登进士第。初任宁海县主簿、秀州司录。曾因岁涝发廩赈济，又邀留浙东纲米以救饿莩，人称“洪佛子”。建炎三年（1129），高宗赵构为避金兵锋芒，欲由扬州移驻建康（今南京）。洪皓不顾职位卑微，上书谏阻，后因此而受到召见。在召对中，洪皓的才识和辩才深得赵构赏识，于是拜为大金通问使，并连升五级，擢为徽猷阁待制，假礼部尚书。

及至金地，羈留不遣。先在太原留凡一年，后来金军统帅粘罕（汉名宗翰）胁迫使仕伪

齐刘豫，洪皓严辞以拒，险遭不测，结果被流递到冷山。冷山是金尚书左丞相、陈王完颜希尹家族所在地，当今黑龙江省五常县一带。洪皓在冷山经历十年磨难后，于一一四〇年随希尹至燕京。直至一一四三年因金主生子大赦，才被放归。

洪皓身陷金国一十五年，始终不作金官，不仕伪齐，甘愿布衣素食、孑然一身，体现了高尚的民族气节，这在降将如毛、降官如麻的南宋初期，是极为难得的。他在后三年中，还曾冒着极大的风险，九次派人向偏安一隅的南宋小朝廷送去内容相当机密的军事情报。

洪皓于绍兴十三年（1143）八月十四日回到南宋都城临安。按常理，应得到升擢和隆遇，但因性情刚正、仗义直言而忤怒奸相秦桧，旋即于是年九月十一日被贬离朝，出知饶州，在朝时间还不足一月。后来又一再遭到桧党的迫害，直贬至濠州团练副使，安置英州（今广东英德县东），在此居留九年。后因秦桧病笃才渐有转机，始奉准迁居袁州（今江西宜春）。但终因抑郁成疾，于绍兴二十五年（1155）十月二十日在去袁州的途中逝世，终年六十八岁。

洪皓去世后，流言谤语才告消止，恢复了原来官职，加谥号“忠宣”，后来又赠太师、魏国

公。洪皓生前颠沛流离，屡遭迫害，纵然在其身后所加的美号再多也属枉然，这只不过是历来封建统治者麻醉世人、收买舆论的惯伎而已。

洪皓有三子：洪适、洪遵、洪迈。俱中进士，均成大器，或居相职，或为学士，“三洪文名满天下”。《宋史》皆有传。

洪皓博学能文，著述甚丰。他在金国被扣期间写下了大量忧国忧民、感事伤时的诗词。还著有《文集》十卷、《春秋纪咏》三十卷、《辘轩唱和集》三卷、《帝王通要》五卷、《姓氏指南》十卷、《松漠纪闻》二卷、《金国文具录》十卷。惜除后二书外，大都散佚。

《松漠纪闻》的成书情节颇为曲折。据其长子洪适在《跋》中所述，洪皓在金地十五年中，曾将所见所闻随笔纂录。及归，惧为金人搜获，有碍回宋，悉付诸火。后来在岭南被贬期间，趁饭罢闲暇，把在北国的见闻追述一二，他的儿子洪适、洪遵则在旁操牍而记。因当时有私史之禁，故一直秘而未刊。直到洪皓去世后的第二年（1156），长子洪适始为校刊，初镂板于歙越（今安徽歙县），分正、续二卷，正卷三十一事，续卷二十七事。以其所居冷山，金属上京会宁府，在唐松漠都督府地以北，故名此书

为《松漠纪闻》。乾道九年（1173），次子洪遵又刻板于建业（今南京市），并添增《补遗》十一事附后。总计六十九事，一万三千字。

该书流传至今已有八百余年，据统计，仅陆续收录该书的丛书就已达十余种。列举如次：

《顾氏文房小说》（嘉靖本，景嘉靖本）、《四库全书》、《学津讨原》（嘉庆本，景嘉庆本）、《说郛》（宛委山堂本）、《说郛》（商务印书馆本）、《历代小史》、《古今逸史》、《景印元明善本丛书十种》、《旧小说》、《四十家小说》、《洪氏晦木斋丛书》、《豫章丛书》、《辽海丛书》。

有如此之多的丛书收录该书，这在很大程度上反映了该书史料价值之高。故而后人编纂的《大金国志》、《三朝北盟会编》、《辽史》、《金史》、《金史详校》、《金史纪事本末》等著作，对《松漠纪闻》中的史料多有引据。

《松漠纪闻》的版本较多，从中择一善本作为这次标注重刊的底本，至关重要。目前发现最早的校本是安徽泾县洪氏三瑞堂本，亦即《洪氏晦木斋丛书》本，〔清〕洪汝奎辑，清同治至宣统间刊本。它以三本通校而成：一为刊于乾隆五十五年（1790）的鄱阳本；另一为

刊于清嘉庆十年（1805）的照旷阁本，亦即《学津讨原》丛书本，〔清〕虞山张海鹏辑；再一为江西临川桂氏家藏影写宋本。此外还参校了《盘洲集》和《三朝北盟会编》。该校本并于书末附校勘者洪佩声所撰“考异”和“考异跋”。

近人胡思敬（1870—1922）所辑《豫章丛书》中的《松漠纪闻》，即以洪氏三瑞堂本为底本。刊成后，用江南图书局（今南京图书馆的前身）所藏元刻本复校一遍，多有不同，遂补校刊记于书末。由此可见，《豫章丛书》本堪称目前所见最为精审的校本。

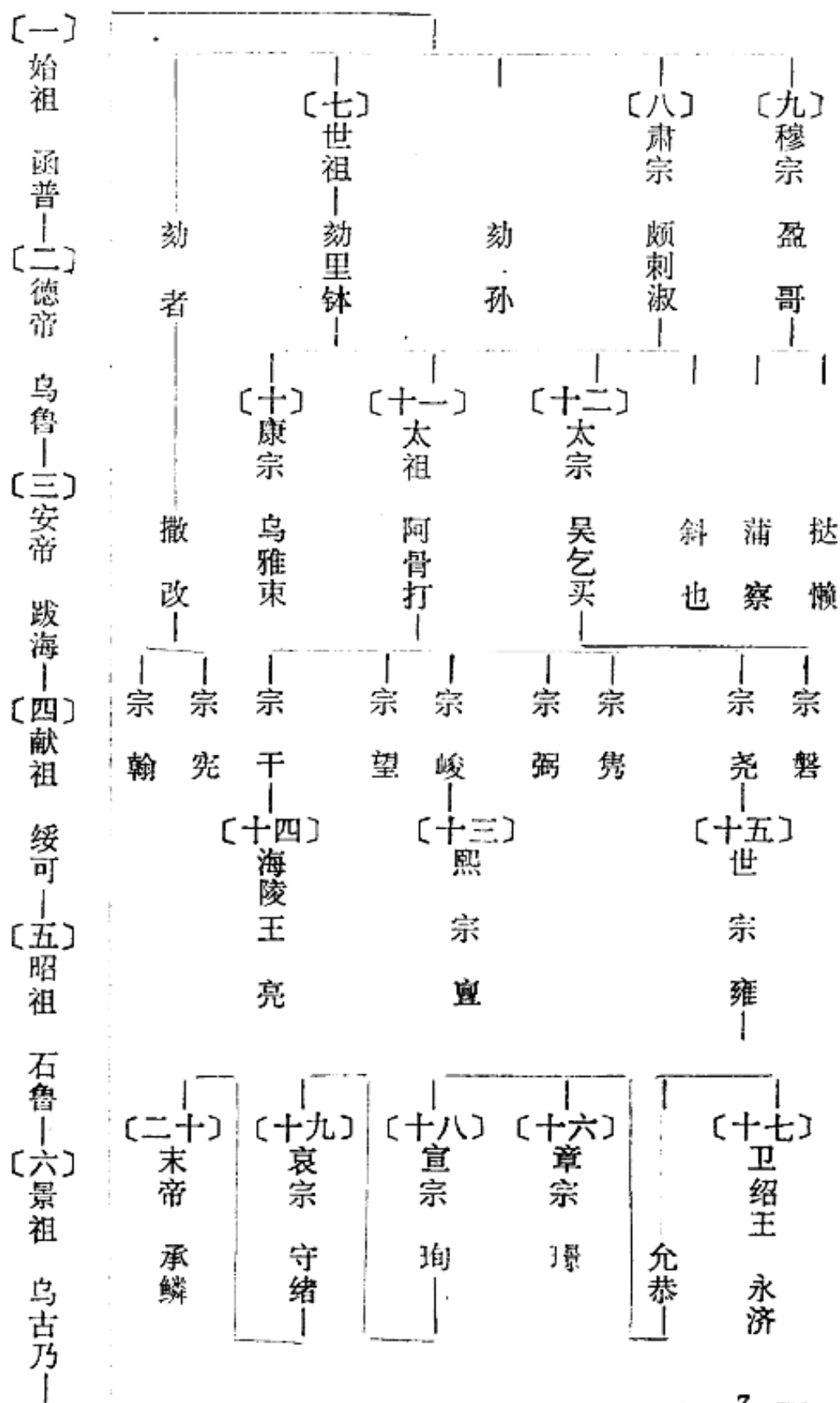
本次对《松漠纪闻》一书进行校注所选用的底本，理所当然地采用了《豫章丛书》本，并以《辽海丛书》本（此书基本仿刻照旷阁本）通校，以《三朝北盟会编》本参校。对相异之处，直接纳入校注中，不再出校勘记，以避免与胡思敬所作校勘记相淆。

该书的史料价值很高，不可忽视，但因书中所含传闻成分较多，况又属追忆成书，这样就难免出现疏忽，甚至真贋相参。正如《四库全书提要》所指：“仅据传述者笔之于书，不若目击之亲切……又不晓音译，往往讹异失真。”譬如，将辽西楼误作金上京，宗翰误作宗干，太

祖子讹鲁观误记作太宗子蒲鲁虎等。关于此书中舛误失实之处，就我本人目力所及，已在注释中标出一些，但因水平所限，再加之时间仓卒，不免仍有疏漏，尚希识者补苴之。

本书的标注初稿，承蒙我的受业之师陈连庆教授以及王承礼先生、刘乃中先生、李澍田先生相继审阅，尤为荣幸。还需道及的是，有的注释还得到孙进己先生、张博泉先生的函教。谨此一并致谢。

金 世 系



金九代祖名称对照表

世系	庙号	谥号	《纪闻》 中称法	《金史》 中称法	另名
九代祖	始祖	景元皇帝	龕福	函普	
八代祖		德皇帝	訛魯	烏魯	
七代祖		安皇帝	佯海	跋海	
六代祖	獻祖	定昭皇帝	隨闊	綏可	
五代祖	昭祖	成襄皇帝	實魯	石魯	
四代祖	景祖	惠桓皇帝	胡來	烏古乃	
曾祖	世祖	聖肅皇帝	核里頗	劾里鉢	
曾叔祖	肅宗	穆憲皇帝	蒲刺束	頗刺淑	
曾季祖	穆宗	孝平皇帝	楊哥	盈歌	字烏魯完
伯祖	康宗	恭簡皇帝	吳刺束	烏雅束	字毛路完
叔祖	太祖	大聖武元皇帝	阿骨打	阿骨打	漢名旻
季祖	太宗	文烈皇帝	吳乞買	吳乞買	漢名晟
今主	熙宗	孝成皇帝	亶	亶	本名合剌

松 漠 纪 闻

宋 鄱阳洪皓 撰

女真，即古肃慎国也。东汉谓之挹娄，元魏谓之勿吉〔一〕，隋唐谓之靺鞨。开皇中〔二〕，遣使贡献，文帝因宴劳之。使者及其徒起舞于前，曲折皆为战斗之状。上谓侍臣曰：“天地间乃有此物，常作用兵意。”其属分六部，有黑水部，即今之女真。其水掬之则色微黑，契丹目为混同江〔三〕。其江甚深，狭处可六七十步，阔处百余步。唐太宗征高丽，靺鞨佐之，战甚力。驻蹕之败〔四〕，高延寿、高惠真以众及靺鞨兵十余万来降，太宗悉纵之，独坑靺鞨三千人。开元中，其酋来朝，拜为勃利州刺史。遂置黑水府〔五〕，以部长为都督、刺史，朝廷为置长史监之〔六〕。赐府都督姓李氏。讫唐世，朝献不绝。五代时，始称女真。后唐明宗时〔七〕，尝寇登州，渤海击走之。其后避契丹讳〔八〕，更为女直，俗讹为女质。居混同江之南者，谓之熟女真，以其服属契丹也。江之北为生女真，亦臣于契丹，后有酋豪受其宣命为首领者，号太师〔九〕。契丹自宾州〔十〕、混同江北八十余里建寨以守，予尝自宾州涉江过其寨，守御已废，所存者，数十家耳。

校注：

〔一〕元魏 即北魏（386—534），因鲜卑族拓拔氏后改姓汉姓元氏，故亦称北魏为元魏。 〔二〕开皇 隋文帝杨坚的年号。 〔三〕混同江 北魏、隋唐时称松花江北流段，即今第二松花江为速末水、粟末水。辽太宗耶律德光破晋（946），始改名混同江，以示天下混同之意。到辽圣宗太平四年（1024）以后，则把今第一、第二松花江视为一条河流，统称为混同江。 〔四〕驻蹕之败 指发生在唐贞观十九年（645）太宗李世民御驾亲征大败高句丽的一场重要战役，地点在安市（今辽宁省海城南之营城子）附近。据《旧唐书·太宗本纪》载：“（十九年）六月丙辰，师至安市城……李勣率兵奋击，上自高峰引军临之，高丽大溃，杀获不可胜记，延寿等以其众降。因名所幸山为驻蹕山，刻石纪功焉。”文中关于坑杀靺鞨兵三千之事，《新唐书·北夷传》亦有记载。 〔五〕勃利州 唐羁縻州，开元十年（722）置，在今苏联境内哈巴罗夫斯克（伯力）一带。黑水府，开元十三年置，辖境相当今黑龙江中下游流域。 〔六〕长史 都督、刺史的副职。 〔七〕后唐明宗 即五代时后唐第二世李嗣源（926—933年在位）。 〔八〕避契丹讳 辽兴宗名耶律宗真（1031—1054年在位）。 〔九〕太师 辽人见唐宋以太师为贵，遂亦以太师为其高官泛称。《金史·世纪》：“辽人呼节度使为太师，自景祖至太祖皆有是称。” 〔十〕宾州 据今人考证，故址在吉林省农安县靠山乡新成村广元店古城，位于松花江左岸。

女真酋长乃新罗人〔一〕，号完颜氏。完颜，犹汉言“王”也。女真以其练事〔二〕，后随以首领让之。兄弟三人：一为熟女真酋长，号万户。其一适他国。完颜年六十余，女真妻之以女，亦六十余，生二子〔三〕，其长即胡来也。自此传三人，至杨哥太师无子，以其侄阿骨打之弟、谥曰文烈者为子。其后杨哥生子闾辣〔四〕，乃令文烈归宗。

校注：

〔一〕新罗 朝鲜古国名。四世纪中叶成为朝鲜半岛东南部之强国，至七世纪中叶灭百济和高句丽，统一半岛大部。九世纪开始衰落，至935年为王氏高丽所取代。与唐朝关系密切。

〔二〕练事 指阅历多，熟悉情况。〔三〕这里所言女年六十犹能生子，恐不足信。而苗耀《神麓记》则云“有室女年四十余尚未婚”，嫁于函普（即完福）。看来后者说法较为可信。〔四〕闾辣 《金史》等书均作“挾懒”。文烈，即太宗晟，本名吴乞买。

金主九代祖名完福〔一〕，追谥景元皇帝，号始祖，配曰明懿皇后。八代祖名讹鲁，追谥德皇帝，配曰思皇后。七代祖名佯海，追谥安皇帝，配曰节皇后。六代祖名随阔，追谥定昭皇帝，号献祖，配曰恭靖皇后。五代祖字董名实鲁〔二〕，追谥成襄皇帝，号昭祖，配曰威顺皇后。高祖太师名胡来，追谥惠桓皇帝，号景祖，配曰昭肃皇后。曾祖太师名核里颇，追谥圣肃皇帝，号世祖，配曰翼简皇后。曾叔祖太师名蒲刺束，追谥穆宪皇帝，号肃宗，配曰静宣皇后。曾季祖太师名杨哥，追谥孝平皇帝，号穆宗，配曰贞惠皇后。伯祖太师名吴

刺束，追谥恭简皇帝，号康宗，配曰敬僖皇后。祖名旻，世祖第二子，咸雍四年岁在戊申生〔三〕，即阿骨打也；灭契丹，谥大圣武元皇帝，号太祖；同母第二人，长曰吴乞买，次曰撒也。阿骨打卒，吴乞买立，更名晟，谥文烈皇帝，号太宗，配曰明德皇后。今主名亶，阿骨打之孙、绳果之子〔四〕。绳果追谥景宣皇帝。亶之配曰屠姑坦氏〔五〕。

校注：

〔一〕是书中金九代祖的名讳多与《金史》不合。今为方便起见，特作金世系表和对照表各一，见第七、八页。

〔二〕孛堇 女真语，生女真部落的首领。〔三〕咸雍四年岁在戊申生 即公元1061年。〔四〕绳果 即宗峻，阿骨打嫡长子，金熙宗完颜亶的生父。〔五〕屠姑坦氏 查《金史》，亶之正配为悼平皇后，姓裴满氏，他妃中亦无姓屠姑坦者。疑为裴满氏一音的别译。

阿骨打八子〔一〕。正室生绳果，于次为第五。又生第七子，乃燕京留守易王之父。正室卒，其继室立，亦生二子，长曰二太子，为东元帅，封许王，南归至燕而卒。次生第六子曰蒲路虎〔二〕，为兗王、太傅、领尚书省事。长子固砮力本切〔三〕，侧室所生，为太师、凉国王、领尚书省事。第三曰三太子，为左元帅，与四太子同母。四太子即兀术，为越王、行台〔四〕、尚书令。第八子曰邢王，为燕京留守，打毬坠马死。自固砮以下皆为奴婢〔五〕，绳果死，其妻为固砮所收，故今主养于固砮家。及吴乞买卒，其子宋国王与固砮、粘罕争立，以今主为嫡，遂立之。

校注：

〔一〕阿骨打八子 按《金太祖实录》载为“十有六子”；按苗耀《神麓记》载：“太祖九子”；按张汇《金虏节要》载：“阿骨打有子十余人”；按《金史·太祖诸子》中诸子之数为十六。各书中的排行顺序也不尽相同。〔二〕蒲路虎 查太祖诸子中并无此名，根据其封号兗王和后文中谈及曾任东京留守之职且同宋王（宗磐）一同被诛等情况，完全可以断定此人乃为太祖诸子中的宗隼（本名讹鲁观）无疑。参见《金史·太祖诸子》、《金史·挾懒传》、《金史·熙宗纪》。蒲路虎，或作“蒲鲁虎”，乃太宗长子宗磐的本名，因与宗隼同诛，故洪皓误将太祖子讹鲁观（宗隼）记作太宗子蒲路虎（宗磐）。〔三〕长子固砮 即宗干，太祖庶长子，海陵王完颜亮的生父。“固砮”非人名，乃官名，即“国论”，见下段“勃极烈”注。按《金史》，宗干曾被封“梁宋国王”，与此文中“凉国王”有异。〔四〕行台 即行御史台的简称。

〔五〕自固砮以下皆为奴婢 意为除正室所生外，自庶长子宗干以下的地位皆属奴婢。女真初期有将侧室以下所生子女视为奴婢的习俗。但金太祖诸子并未处于奴婢地位，从上文中所获封赠上可以得见，但嫡庶之间的差别仍是很大的。

吴乞买，乙卯年卒〔一〕。长子曰宗磐，为宋王、太傅、领尚书省事，与滕王、虞王皆为悟室所诛。次曰贤，为沂王、燕京留守〔二〕。次曰滕王、虞王、袁王。撒也，称措 郇感切板措板，彼云大也。字极烈〔三〕，吴乞买时为储君，尝谋尽诛南人。

校注：

〔一〕乙卯年 即金太宗天会十三年(1135)。〔二〕次曰贤，为沂王、燕京留守 按《金史》，太宗共有子十四人，但未有名为贤又封为沂王者。曾官任燕京留守者，仅宗固（本名胡鲁）一人，曾封为幽王。故此处记载可能有误。〔三〕字